

Умови та положення програми лояльності Club Med Great Members, що застосовуються до всіх перебувань, починаючи з 13 січня 2026 року.

Преамбула

Програма лояльності «Great Members» (далі - «Програма») пропонується Club Med® своїм клієнтам (далі - «Gentils Membres®» або «G.M®») в Україні з метою надання їм переваг (далі - «Переваги»), описаних нижче.

Ці умови програми лояльності Great Members (далі - «Умови Great Members») доповнюють Загальні умови продажу, що діють у Club Med® і розміщені на сайті www.clubmed.ua, причому у разі суперечності пріоритет мають Загальні умови продажу.

Ці Умови Great Members замінюють усі попередні версії.

Стаття 1 - Принцип та прийняття участі в Програмі

Участь у Програмі є безкоштовною та автоматичною для будь-якого GM® з моменту першого бронювання перебування тривалістю щонайменше одну (1) ніч у будь-якому курорті Club Med®, незалежно від напрямку.

Участь у Програмі передбачає безумовне прийняття цих Умов Great Members.

Будь-який GM®, який не приймає Умови Great Members, повинен повідомити про це будь-яким способом, що дозволяє зафіксувати отримання у відділ обслуговування клієнтів за наступними контактними даними: info@clubmed.kiev.ua. Таке відхилення Умов Great Members призведе до виключення з Програми як самого GM®, так і будь-яких осіб, зареєстрованих під тим самим номером GM®, при цьому GM®, який відхилив умови, несе повну відповідальність за виключення зазначених осіб із Програми.

Участь у Програмі полягає у накопиченні балів (далі - «Бали Great Members»), які нараховуються в зазначених нижче випадках та відповідно до визначених умов, а досягнення певних порогів Балів Great Members дає доступ до різних статусів (далі - «Статус(и)'), що надають право на Переваги.

Стаття 2 - Учасники та отримувачі Балів Great Members

Згідно з цими Умовами Great Members, Програма відкрита лише для фізичних осіб, які досягли повноліття та проживають в Україні, що мають правоздатність укладати договори, тобто не менше 18 років та не перебувають під жодною

юридичною опікою чи піклуванням, і які бронюють перебування в курорті від свого імені.

Діти віком до вісімнадцяти (18) років приєднуються до GM®-номера батька чи матері, які зареєстрували їх під час першого бронювання.

Юридичні особи, працівники Club Med® (G.O та G.E) та їхні сім'ї, чиє перебування бронюється за політикою компанії для співробітників, не мають права брати участь у Програмі. Також не мають права участі у Програмі особи, що перебувають у відрядженні для Club Med®, представники (непрямі дистриб'ютори) Club Med®, а також партнери Програми, що беруть участь у наданні Переваг. Перебування, на які поширювався код знижки при бронюванні курорту, автоматично виключаються з розрахунку Балів Great Members.

Учасник (далі - «Член») гарантує достовірність інформації, наданої ним щодо себе або будь-якого члена своєї сім'ї, зареєстрованого під його GM®-номером.

Club Med® залишає за собою право проводити будь-які перевірки, щоб переконатися у правомочності Члена брати участь у Програмі, і може виключити будь-яку особу, яка не має на це права згідно з цими Умовами Great Members.

Бали Great Members нараховуються на український GM®-номер, індивідуальний або сімейний, вказаний під час бронювання або в будь-якій іншій ситуації, що дає право на отримання Балів Great Members.

Сім'я визначається у Загальних умовах продажу Club Med® і в рамках цієї Програми обмежується максимум шістьма (6) повнолітніми членами.

Бали не мають грошової вартості і не є валютою або майном будь-якого виду. Вони лише дозволяють досягти статусів Turquoise, Silver, Gold або Platinum.

Право на отримання цього статусу мають тільки члени сім'ї.

Оскільки Програма також пропонується в інших країнах за різними умовами, переїзд члена за кордон може змінити умови його участі в Програмі. Проте такий член не втратить свій статус до наступного щорічного оновлення. Для підтримки статусу можуть бути додані бонусні бали. Кількість Балів, прив'язаних до GM®-номера, залишатиметься незмінною.

У разі об'єднання GM®-номерів, за запитом, GM®-номер, що утворився в результаті об'єднання, буде поповнюватися історією двох раніше окремих GM®-номерів (за винятком бонусних балів від попереднього об'єднання), а пов'язаний статус буде відповідно оновлено.

У разі роз'єднання GM®, зареєстрованих під одним і тим самим GM®-номером, за запитом кожному GM®-номеру, що утворився в результаті такого роз'єднання, буде нараховано кількість Балів Great Members, яка відповідає тим файлам, за якими G.M® є платником або, у разі спільної оплати, мандрівнику, на ім'я якого було укладено договір.

У разі шахрайства Club Med® залишає за собою право призупинити надання Переваг Члена або анулювати його статус.

Стаття 3 - Бали Great Members: підстави та дата нарахування – строк дії

Бали Great Members нараховуються:

Залежно від вартості, сплаченої під час бронювання перебування, нараховується 100 Балів Great Members за кожні витрачені 100 євро. До розрахунку береться повна сума бронювання (включно з перебуванням, транспортом і трансферами, за наявності, додатковими / індивідуальними послугами та щорічними внесками). Ці бали дійсні протягом 2 років з дати завершення перебування.

За всі витрати на місці в Club Med® під час перебування нараховується 100 Балів Great Members за кожні витрачені 100 євро. Бали Great Members нараховуються лише після повної оплати витрат на місці в Club Med® та зараховуються на дату повернення з перебування. Ці бали дійсні протягом 2 років з дати завершення перебування. Звертаємо увагу, що витрати, здійснені з використанням Gift Pass (доступного для членів зі статусами Silver, Gold та Platinum), не враховуються при розрахунку Балів Great Members, пов'язаних із витратами на місці. Придбання перебувань VSL винагороджуються балами та також вважаються витратами на місці в Club Med®.

Сума покупок, оплачена в місцевій валюті за межами єврозони, буде конвертована в євро, а потім переведена в Бали Great Members за тією ж шкалою. Застосовується обмінний курс, чинний на момент здійснення покупки. У разі, якщо сума операції містить десяткові знаки, кількість нарахованих балів визначається лише за цілою частиною суми, без урахування десяткових знаків. Округлення не застосовується, навіть якщо десяткова частина дорівнює або перевищує 5

(приклад: за суму 1500,28 євро буде нараховано 1500 балів; за суму 2825,89 євро - 2825 балів).

Залежно від частоти бронювання, під час бронювання перебувань сім'єю (а не окремим членом сім'ї) або GM®, зареєстрованим самостійно під індивідуальним GM®-номером, відповідно до такої шкали:

- За кожне перебування тривалістю одну (1) ніч у Club Med® на GM®-номер нараховується 1 500 Балів Great Members.
- За кожне перебування тривалістю від двох (2) до семи (7) послідовних ночей у Club Med® на GM®-номер нараховується 2 500 Балів Great Members.
- За кожне перебування тривалістю вісім (8) послідовних ночей або більше у Club Med® на GM®-номер нараховується 3 000 Балів Great Members.

Бали Great Members нараховуються під час бронювання та є дійсними протягом 2 років з дати завершення перебування. У разі послідовних перебувань або продовження первинного перебування в одному й тому самому курорті, Бали Great Members, пов'язані з таким перебуванням, нараховуються лише один раз.

Якщо між датою повернення з першого перебування та датою заїзду на друге перебування в тому самому курорті минуло менше ніж 7 ночей, бали за частоту перебувань не нараховуються повторно за друге перебування, оскільки такі перебування вважаються одним перебуванням.

Усі Переваги Great Members надаються лише один раз, якщо член Great Member здійснює кілька перебувань у Club Med®.

Бали Great Members за рекомендацію нараховуються лише після фактичного завершення рекомендації, тобто після того, як Запрошена особа (Godchild) дійсно перебувала в Club Med® відповідно до умов, передбачених Програмою рекомендацій, та зараховуються на наступний день після повернення Запрошеної особи з перебування. Ці бали дійсні протягом 2 років з дати їх нарахування.

Під час бронювання пакетів, що включають транспорт (залізничну подорож), 1 500 Балів Great Members зараховуються під час бронювання. Вони є дійсними протягом 2 років з дати завершення перебування.

У разі повного або часткового скасування відповідні бали будуть анульовані після попереднього повідомлення.

Стаття 4 - Статуси

Залежно від кількості накопичених Балів Great Members, Член отримує доступ, на початку кожного Програмного року, залежно від кількості дійсних Балів Great Members, для себе та своєї сім'ї (за наявності), до Статусу, що дає право на певні Переваги.

Club Med® залишає за собою право щороку змінювати перелік Переваг, наведений нижче (на початку Програмного року).

Club Med® також залишає за собою право змінювати порядок роботи Програми Great Members у будь-який час.

На початку січня кожного року Статус перераховується. Статус може бути перерахований протягом року у разі збільшення Балів або у разі часткового чи повного скасування бронювання (перебування чи послуг).

Статус дійсний протягом одного (1) року, у період від дати перерахунку до наступного перерахунку наступного року, період, відомий як «Програмний рік».

Протягом терміну дії Статусу Член може отримати вищий статус завдяки накопиченим Балам Great Members.

Якщо бронювання скасовується до перебування, Статус буде негайно скоригований з урахуванням видалення Балів, пов'язаних із цим бронюванням. Адміністративні збори залишаються відповідальністю клієнта, але не дають права на нарахування Балів.

Визначення Статусу:

Менше 15 000 Балів Great Members: Статус Turquoise;

Від 15 000 до 49 999 Балів Great Members: Статус Silver;

Від 50 000 до 94 999 Балів Great Members: Статус Gold;

Від 95 000 Балів Great Members: Статус Platinum

Члени повинні зберігати всі документи, що дозволяють підтвердити їхні витрати, а отже, кількість накопичених Балів Great Members та їхній Статус.

Стаття 5 - Переваги

Певаги надаються та використовуються відповідно до правил, викладених у цих Умовах Great Members, і залежать від Статусу (Turquoise, Silver, Gold або Platinum), набутих Членом для себе та його сім'ї, за наявності. Переваги надаються за наявності ресурсів, зокрема фактичної пропозиції Переваги на Курорті та будь-яких дат наявності, зазначених у матеріалах комунікації Club Med®.

У разі зміни статусу за 30 днів до дати виїзду, Club Med® докладе максимальних зусиль, щоб усі щойно набуті переваги були доступні Члену, але не гарантує їх наявності.

У разі зміни статусу під час перебування, доступні переваги залишаються тими, що застосовуються до статусу на момент виїзду.

У будь-якому випадку Club Med® докладе максимум зусиль, щоб зробити Переваги доступними для Членів, але не бере на себе зобов'язання гарантувати їх наявність.

У разі відсутності Переваги, Club Med® або його партнер, що надає Перевагу, може запропонувати Члену будь-яку іншу перевагу, еквівалентну чи ні.

Певаги не можуть бути оскаржені Членами, не підлягають обміну, відшкодуванню або будь-якій іншій компенсації будь-якого виду.

Певаги не можуть бути передані третім особам за будь-яких обставин і будь-яким чином.

Кожна особа, зареєстрована під тим самим GM®-номером сім'ї, може користуватися Перевагами, залежно від умов доступу до Переваг, передбачених цими Умовами Great Members або будь-якими іншими матеріалами Club Med®, що стосуються Переваг (наприклад, при пред'явленні карти лояльності Great Members).

Члени, зареєстровані під одним GM®-номером сім'ї, повинні організувати це самостійно. Кожен Член діє на власний розсуд і самостійно несе відповідальність за інформування будь-якої третьої особи, яка могла брати участь у накопиченні Балів Great Members, зокрема свого роботодавця, що сплатив перебування, або членів сім'ї, зареєстрованих під його GM®-номером, про Переваги, доступні їм або якими вони могли скористатися в рамках Програми.

Тури, екскурсії та перебування у Vikela Safari Lodge не підлягають отриманню Переваг.

Ці Переваги, як визначено в цих Умовах, дійсні з 1 січня 2026 року до 31 грудня 2026 року.

Статус Переваги	Turquoise	Silver	Gold	Platinum
Програма рекомендацій	X	X	X	X
Персоналізовані пропозиції	X	X	X	X
Ваш помічник у подорожі: My Club Med	X	X	X	X
Можливість скористатися сервісом «Easy Arrival»	X	X	X	X
Безкоштовний ранній заїзд до готелю, обід включено		X	X	X
Подарунковий сертифікат, дійсний для обраних послуг		50€	100€	150€
Пріоритетне бронювання: ранній доступ до розпродажів			X	X
Пріоритетний трансфер Gold - приватний трансфер*			Gold пріоритетний трансфер*	Індивідуальний трансфер *
Пріоритетний Check-in			X	X
Пізній check-out (за наявністю)			X*	X*
Приватний коктейль для учасників Gold і Platinum			X	X
Особистий G.O® або персональна команда				X
Пріоритетне бронювання в ресторанах тільки за попереднім замовленням				X
Отримайте статус Platinum на все життя (після 10 послідовних років, у будь- який 10-річний період)				X
Безкоштовна парковка (лише в окремих курортах)				X*
Покращення номера (за наявності місць)				X*

*Перевага недоступна або обмежена на деяких курортах, див. нижче

Визначення та умови надання Переваг

- **Доступ до Програми рекомендацій:** Протягом шести років після закінчення вашого останнього перебування отримуйте ваучери та бали за кожну рекомендацію
- **Доступ до персоналізованих та ексклюзивних пропозицій за статусом:** Пропозиції призначені для клієнтів, які погодилися отримувати маркетингові повідомлення.
- **My Club Med:** Скористайтеся додатком My Club Med (також доступним для всіх GM з номером клієнта), щоб легко отримувати всю інформацію про ваш курорт та отримувати персоналізовані повідомлення протягом перебування, нагадуючи про ваші ексклюзивні переваги.

- **Доступ до сервісу «Easy arrival»:** Скористайтеся сервісом «Easy arrival» (див. умови та положення за посиланням <https://www.clubmed.ua/l/easy-arr> , сервіс також доступний для всіх GM з номером клієнта).

GM®, який забронював перебування через партнерську агенцію, повинен звернутися до неї, щоб скористатися цим сервісом.

- **Безкоштовний ранній заїзд до Готелю, обід включено:** у разі раннього приїзду ви можете скористатися обідом і доступом до курорту у день прибуття без додаткової оплати.

- **Подарунковий ваучер:** ваучер із сумою, що залежить від статусу Great Members, нараховується за кожне перебування тривалістю мінімум 2 ночі на рахунок при його відкритті в курорті або при оплаті кредитною картою для рахунку, який не був відкритий.

Лише один подарунковий ваучер видається за перебування. Може бути використаний тільки під час цього перебування на всі послуги Club Med®, запропоновані на курорті, за винятком: гольф-таймів (green fees), паркування, продуктового магазину, приватних уроків катання на лижах, оренди лижного спорядження, трансферів, місцевого продажу перебувань, пожертв до фонду, тютюнових виробів.

Витрати з використанням подарункового ваучера не будуть враховані при розрахунку балів, пов'язаних із витратами на Сайті.

Для витрат у місцевій валюті застосовуються курси обміну, що діють на курорті.

Новий подарунковий ваучер не буде наданий у разі послідовних перебувань у тому самому курорті або продовження початкового перебування.

Перевага недоступна у курортах Joyview та Urban Oasis.

- **Ранній доступ до відкриття продажів (пріоритетне бронювання):** ранній доступ у момент відкриття бронювань (див. умови пропозиції на clubmed.ua).

- **Пріоритетний трансфер (Gold):** у транспортному засобі максимум на 12 осіб (максимум 20 осіб для гірських курортів Європи) — для перебувань із круговим транспортом Club Med® або з індивідуальним (à la carte) круговим трансфером до та з курортів, за винятком наведених нижче курортів для перебувань у зазначені дати для членів програми Gold Great Members.

- ✓ Виключено протягом усього року на курортах:
Kabira, South Africa Safari Resort, Lijiang, Changbaishan, Serre-Chevallier, Saint-Moritz Roi Soleil, Québec Charlevoix, Pragelato, Djerba La Douce, Gregolimano, Cap Skirring, Columbus Isle, Turquoise, Yabuli, Beidahu, Kiroro Peak та Kiroro Grand, Kani, Les Villas de Finolhu, Club

Med 2, Sahoro, Tomamu, Les Seychelles, а також усі курорти Club Med Joyview та Urban Oasis.

- ✓ Виключено на період різдвяних свят з 19 грудня 2026 року по 04 січня 2027 року:
Peisey Vallandry, La Plagne 2100, Tignes, Val d'Isère, Valmorel, Grand Massif Samoëns Morillon, Val Thorens, Arcs Panorama, Alpe d'Huez, La Rosière, La Pointe aux Canonniers, Punta Cana, La Caravelle, Les Boucaniers.
 - ✓ Виключено на період лютневих канікул з 8 лютого 2026 року по 10 березня 2026 року:
Peisey Vallandry, La Plagne 2100, Val Thorens, Tignes, Val d'Isère, Valmorel, Grand Massif Samoëns Morillon, Arcs Panorama, Pointe aux Canonniers, Alpe d'Huez, La Rosière.
 - ✓ Виключено на період літніх канікул з 5 липня по 1 вересня 2026 року:
Yasmina та Palmiye.
- **Приватний трансфер (Platinum):** безкоштовний індивідуальний трансфер на таксі (або транспортному засобі з водієм). Застосовується для перебувань із round trip транспортом Club Med® або з індивідуальним (à la carte) round trip трансфером до та з курортів, за винятком таких курортів: Djerba La Douce, Serre-Chevallier, Arcs Extrême, Gregolimano, Cap Skirring, Club Med 2, Columbus Isle, Turquoise, Yabuli, Beidahu, Kani, Villas de Finolhu, Sahoro, Tomamu, Les Seychelles, Pragelato, St Moritz Roi Soleil, Québec Charlevoix, Kiroro, а також усі курорти Club Med Joyview та Urban Oasis.

Для гірських курортів Європи та курорту Palmiye (лише в період з 5 липня по 1 вересня 2026 року), якщо тривалість поїздки становить одну годину або менше, трансфер більше не буде приватним, а пільговим: транспортний засіб перевозитиме максимум 8 осіб і, відповідно, не буде зарезервований виключно для одного домогосподарства.

- **Пріоритетна реєстрація (Priority check-in²):**
Після прибуття вас зустріне GO® і допоможе з реєстрацією, забезпечивши спокійну та інтимну обстановку, щоб ви могли насолодитися перебуванням у найкращих умовах.
- **Пізній виїзд (Late check-out):**
Для членів програм Gold та Platinum доступна пізня реєстрація виїзду з номера у день від'їзду з курорту, за умови наявності вільних номерів. Ця перевага не надається на наступних курортах: La Pointe aux Cannonniers, La Plantation d'Albion та Сейшели.
- **Доступ до приватного коктейлю для членів Gold & Platinum:**
Коктейль, зарезервований для членів Gold та Platinum, організовується командою GO® раз на тиждень. Club Med залишає за собою право

припинити надання цієї переваги в будь-який час на одному або декількох курортах.

- **Призначений G.O® або команда** на вашому розпорядженні під час перебування, щоб найкраще реагувати на ваші запити.
- **Пріоритетне бронювання у ресторанах лише за попереднім замовленням:** Перевага доступна на всіх курортах, де є ресторан із бронюванням. Бронювання можливо після прибуття гостя (GM®) на курорт.
- **Статус Platinum «назавжди»:**
У разі поновлення статусу Platinum протягом 10 послідовних років програми одним і тим самим учасником на одному номері GM, як винагорода за тривалу лояльність, він отримує право на статус Platinum та пов'язані з ним переваги (з можливими змінами) на все життя. Тобто статус буде автоматично поновлюватися без будь-яких умов щодо накопичених балів за кожний 10-річний період, якщо його не скасують сам гість або Club Med.
- **Безкоштовна парковка:**
Доступна для членів Platinum, які бронюють парковку безпосередньо по прибуттю на курорт (не заздалегідь), за наявності вільних місць, на всіх курортах, крім курортів в Альпах у літній період.
- **Покращення номера (Room upgrade):**
Залежно від наявності та організаційних можливостей курорту, можливе підвищення категорії номера або зміна номера в тій же категорії (наприклад: Superior Room Garden View → Superior Room Sea View). Ця перевага не застосовується до категорій проживання в програмах Club Med Property, а саме: Les Villas de la Plantation d'Albion, Les Chalets de Valmorel, Les Chalets de Grand Massif та Suites de La Rosière.

Інші переваги, про які членів буде повідомлено індивідуально будь-якими способами та на вебсайті www.clubmed.ua, також можуть пропонуватися Club Med® та його партнерами в рамках Програми протягом поточного року Програми.

Стаття 6 - Зміна умов для Great Members або припинення дії Програми

Club Med® залишає за собою право у будь-який час змінювати ці Умови для Great Members, зокрема умови нарахування та накопичення балів Great Members Points та вищезазначені Переваги або ті, що вказані в будь-яких інших повідомленнях Club Med®, або припинити дію Програми.

Club Med® повідомлятиме членів індивідуально будь-якими способами та на своєму вебсайті www.clubmed.ua

Зміни до Умов для Great Members вважаються прийнятими членом Програми у разі відсутності письмового заперечення, надісланого до Відділу обслуговування

клієнтів будь-яким способом, що дозволяє підтвердити отримання (рекомендований лист, електронна пошта тощо), протягом тридцяти (30) днів після отримання інформації про зміну або скасування та, до того моменту, щойно член Програми зможе набувати нові бали Great Members Points.

Відмова прийняти зміни до Умов для Great Members® призведе до виключення члена з Програми, а також усіх осіб, зареєстрованих під тим самим номером GM®, якщо це застосовно.

Стаття 7 – Персональні дані

Через свій Клієнтський акаунт члени Програми мають доступ до всієї інформації, що стосується їх у рамках Програми, зокрема до кількості набраних Great Members Points, їх статусу, пов'язаних з ним переваг, а також до їхньої картки лояльності Great Members.

Усі персональні дані, що стосуються Програми, зібрані та збережені Club Med® у його комп'ютерній системі, призначені для керування Програмою на користь Члена Програми та його домогосподарства, якщо це застосовно.

Для цієї мети ця інформація може зберігатися, оброблятися та передаватися Club Med® внутрішнім підрозділам Club Med®, що діють від імені кількох компаній групи Club Med® (тобто компанії Club Med SAS та її дочірніх компаній), а також третім сторонам (наприклад, партнерам Програми), включно з країнами поза межами Європейського Союзу, де рівень захисту даних не відповідає стандартам ЄС. Ці треті сторони матимуть доступ до персональних даних членів лише для цілей, пов'язаних із керуванням Програмою, або за вказівкою внутрішніх служб групи Club Med®, у суворій відповідності до чинного законодавства, особливо щодо безпеки даних.

Заперечення члена щодо збору, збереження або передачі третім сторонам, включно з закордонними, персональних даних, необхідних для керування Програмою, де-факто унеможливить надання переваг Програми Club Med® та його партнерами.

Кожен член має особисте право на доступ, виправлення та заперечення з обґрунтованих причин проти інформації, що його стосується. Це право можна реалізувати, надіславши простий лист до Відділу обслуговування клієнтів за адресою:

Club Med – Customer Relations Department, 11 rue de Cambrai, 75019, Paris Cedex,
додаючи копію документа, що посвідчує особу, до письмового запиту.

Ці дані також можуть використовуватися для комерційних комунікацій, зокрема електронною поштою, SMS або push-повідомленнями, групою Club Med® та її партнерами, якщо член надав попередню згоду на таке використання.

Кожен член може заперечити проти отримання комерційних повідомлень від групи Club Med® та/або її партнерів, натиснувши на посилання для заперечення або дотримуючись процедури заперечення, зазначеної у комерційних електронних

листах або SMS, або написавши до Відділу обслуговування клієнтів за вказаною вище адресою. Заперечення проти таких комунікацій може призвести до того, що член втратить можливість користуватися певними перевагами, доступними в рамках Програми або від її партнерів.

Стаття 8 – Відповідальність

Club Med® ні за яких обставин не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли у зв'язку з Перевагами, наданими або які мають бути надані його партнерами в рамках Програми.

У разі, якщо Club Med® або один із його партнерів помилково відмовив члену Програми у наданні Переваги, цей член має право лише вимагати надання Переваги, яка була неправомірно відмовлена, за умови, що така Перевага фактично доступна.

Будь-яке шахрайство або порушення цих Умов для Great Members членом Програми може призвести до його виключення з Програми, при цьому Club Med® залишає за собою право, за потреби, вжити відповідні юридичні заходи.

Стаття 9 – Застосовне законодавство та юрисдикція

Ці Умови для Great Members регулюються законодавством Франції.

Будь-який спір, що виникає у зв'язку із застосуванням або зміною цих Умов для Great Members, або з припиненням Програми, вирішуватиметься шляхом дружнього врегулювання, або, у разі остаточної незгоди та за дотриманням законодавчих положень, буде переданий на розгляд компетентних судів Парижа.

Дата публікації: 01/01/2026